

FAGOR

Componentes de Automoción

Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº.albarán : 80630501
Del.Note Nb: 80630501
Fecha Exp : 26.02.2025
Del. Date : 26.02.2025Fecha rec: 2000
Rec date : 2000

Destino / To

Cliente :
Customer: Magna PT S.p.A.
Direccion:
Del.address: Via dei Ciclamini, 4Modugno Bari 70026
ItaliaPlanta :
Center :Puerta de descarga:
Unloading point :Puesto de consumo :
Point of consumption : 14249

Proveedor / Supplier

Código:
Code : 91000014Dirección:
Address : Polígono KataidePoblacion:
City : Mondragon 20500Pais :
Country : España

Transportista/Carrier Transport number:375520

Razón social :
Short name : LKW WALTER Internationale
Matrícula :
Plate Nb : 6922LBR
Remolque :
Remoc.plate : HROB4782Unidad transporte:
Del Unit. : Transp. ind.p. carr.

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity			Unidad Unit	Embalaje Package			Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments	
		Enviada Delivered	Recibida Received	+ -		Referencia Reference	Bultos Box	Etiqueta Label				Cant/Bul Qty/box
M0139024	CARTER MECANISMOS M01	550			PZA	TBA-501494	022	25350475/25419148	25	550004630601		
	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 550 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 27 Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 04/03/25 Firma:					TBA-501711	132					
						180385220		5013931345				
Peso neto total : Total net weight:		4.419,800			Peso bruto total : Total brut weight :		5.832,200			Nº total de palets o contenedores: Total Nb.of palets or containers: 022		

Observaciones:
Comments :El responsable de la entrega del residuo de envase o envase
usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.Responsability for the correct enviromental management of
packaging residue or used packaging material falls with
the final recipient.

Proveedor / Supplier

Recepcion / Receiver

Conforme / Assigned

Almacén / Warehouse

Transportista / Carrier

F. M. Fagor Ederlan
S. Coop.

84 MAR 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVERInscrita en el Registro Mercantil de Guipuzcoa, Tomo n.º 1 del Libro de Cooperativas, Folio N.º 167, Hoja N.º 18, Inscripción 1.ª - C.I.F. ES/F/20025292
Registro de productor de productos: ENV/2023/000003102

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, adresse) / Contractual charger (VAT, name, address)

Agor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. E0F-200-200

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA, nom, adresse) / Consignee (VAT, name, address)

MAGNA PT. S.P.A.
VIA DEL CICLANINI, 4
MODUGNO BARI 70026
ITALIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

MODUGNO BARI
ITALIA

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ARRASATE
ESPAÑA 26-02-25

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

6 Marcas y números Marques et numéros Marks and numbers	7 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	8 Clase de embalaje Mode d'emballage Type of package	9 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of goods	10 Nº estadístico Nº statistique Statistical number	11 Peso bruto, kg. Poids brut, kg. Gross weight in kg.	12 Volumen m3 Cubage m3 Volume in m3														
																				
<table><tr><td>PALETS/PALLETES</td><td>CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR</td><td>REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR</td><td>ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE</td><td>DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE</td><td>NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, À REPRENDRE</td><td></td></tr><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>							PALETS/PALLETES	CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, À REPRENDRE								
PALETS/PALLETES	CARGADOS POR EL REMITENTE CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR	REMESAS AL REMITENTE REMISES À L'EXPÉDITEUR	ENTREGADOS AL DESTINATARIO LIVRÉS AU DESTINATAIRE	DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO RENDUES PAR LE DESTINATAIRE	NO DEVUELTOS, A RECOGER NON RENDUES, À REPRENDRE															

1 - 15 Classe / Class, Chiffre / Number, Lettre / Letter, (ADR*)

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et réserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

21 Formalizado en / Etablie à / Established in

ARRASATE 26-02-25

22 Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) - Transporteur (TVA, nom, adresse) - Carrier (VAT, name, address)

TransDIOR, SL
C/ Francisco Arrio, 40
19004 Guadalajara España
Tel. +34 949 24 73 41
Fax: +34 949 21 07 73
Web: www.transdior.com

17 Porteadores sucesivos (CIF, nombre, domicilio)
Transporteur successifs (TVA, nom, domicile)
Successive carriers (VAT, name, address)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

El porteador no se hace responsable de los desperfectos que puedan ocurrir a la mercancía como consecuencia de la mala estiba o deficiencia de embalaje, asimismo no se obliga a atender posibles reclamaciones por pérdida o avería, que además de ser denunciada conforme establece el Art. 30 del Convenio C.M.R., deberán ser justificadas por informe del Comisario de Averías.

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

20 A pagar por: / To be paid by:

Precio del transporte: / Carriage Charges:	
Descuentos: / Deductions:	-
Líquido / Balance	
Suplementos: / Supplém. Charges:	
Gastos accesorios: / Other expenses:	+
TOTAL:	

21 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUENIG & NAGEL S.r.l.
Via del Ciclanini, 40 - 70026 Modugno (BA)

22 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received

04 MAR 2025

23 Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier



24 Recibo de mercancía / Marchandise reçues / Goods received

Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità

25 Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

26 Firma y sello del porteador
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

27 Firma y sello del porteador
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier